



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

ضمن مشروع

تعزيز مرونة تجمعات الثروة الحيوانية في الخليل
(2025–2029)

برنامج

تحويل سبل العيش، البنية التحتية، والنظم الغذائية
(LIFT)

الممول من

الحكومة السويدية

من خلال

منظمة We effect

بتنفيذ

مركز أبحاث الأراضي

Land Research Center

استدراج عروض

Price Quotation

استشارة تنفيذ دراسة التنوع النباتي – محمية المنفوسية المردوم



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

التاريخ: 2026/02/23

رقم الاستدراج: 2026-02-LRC-PJ1701

اسم الاستدراج: تنفيذ دراسة التنوع النباتي – محمية المنفوسية المردوم

يأتي عرض السعر ضمن برنامج "تحويل سبل العيش، البنية التحتية، والنظم الغذائية" (LIFT) والذي ينفذ من قبل مركز أبحاث الأراضي بالشراكة مع مركز العمل التنموي / معاً، وجمعية الهيدرولوجيين الفلسطينيين ومعهد الأبحاث التطبيقية – أريج وبتمويل من الحكومة السويدية من خلال منظمة We Effect

ويهدف البرنامج إلى الإسهام في بناء مجتمعات فلسطينية قادرة على الصمود، من خلال تعزيز قدرات المجتمع المحلي، وتطوير وتحسين البنية التحتية الأساسية، ودعم وكفاءة واستدامة، بما يعزز الأمن الغذائي ويحقق تنمية شاملة ومستدامة في فلسطين.

آخر موعد لتقديم العروض الساعة الثانية من بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق 2026/03/03 وسيتم فتح العروض في تمام الساعة الثانية عشر ظهراً من نفس اليوم

يجب عند اعداد نسخة عرض السعر التقيد بالشروط والتعليمات التالية:

أ- تسليم العروض: يجب تسليم عرضين فني ومالي بحيث يوضع كل عرض في مغلف منفصل مغلق ومختوم ومكتوب على المغلف بوضوح نوع العرض فني أو مالي ثم يوضع كلا المغلفين في مغلف واحد مغلق ومختوم ومكتوب عليه بشكل واضح معلومات العرض واسم الفرد /الشركة المشارك/ة في العرض، ولن يتم قبول أي عرض يتم إرساله عبر الايميل او الفاكس.

على ان يشمل العرض الفني (المؤهلات والسيرة الذاتية والخبرة السابقة للمستشار).

أ- الأسعار: تكون جميع الأسعار بعملة (الشيكل) وشاملة لضريبة القيمة المضافة وشامل ضريبة الدخل في حال الأفراد وثابتة غير قابلة لأي تغيير او تعديل طيلة مدة التنفيذ والانجاز وحتى تاريخ آخر دفعة مالية. كما على مقدم العرض تعبئة جدول الاسعار والمواصفات الفنية المدرج في عرض السعر بحيث تشمل الأسعار كافة التكاليف الخاصة بالخدمات المطلوبة.

ب- خصم مصدر: تلتزم الشركة الفائزة في عرض السعر بتقديم شهادة خصم مصدر سارية المفعول حتى تاريخ الدفعة المالية الأخيرة حيث لن يتم الدفع في حال كانت منتهية، وفي حال الأفراد سيتم خصم 10% من اجمالي قيمة عرض السعر لتوريده لصالح ضريبة الدخل.

ت- الدفع: سيتم دفع قيمة العقد بعملة (الشيكل) وذلك خلال 20 يوم تقويمي من تاريخ استلام الخدمات المطلوبة وبعد تقديم فاتورة ضريبية أو مطالبة مالية في حال الأفراد وتقرير انجاز من قبل المهندس المشرف من مركز أبحاث الأراضي، كما أن الدفعات المالية مرتبطة بوصول الدفعة المالية من الممول

Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

وفي حال تأخر الدفعة المالية من قبل الممول لا يحق للفرد / للشركة الفائز/ة في عرض السعر المطالبة بأي تعويضات او زيادة على قيمة العرض المقدم.

ث- **مواعيد بدء وانتهاء الخدمات:** يجب أن يتم انجاز المهام خلال مدة لا تتجاوز 40 يوم من تاريخ أمر الإحالة.

ج- **المواصفات الفنية المطلوبة:** مواصفات فنية وتفاصيل محددة يؤكد الفرد/الشركة التزامه/ا بالمواصفات المشار اليها في جدول المواصفات الفنية والشروط المرجعية.

ح- **الغاء العرض:** يحق لمركز أبحاث الأراضي الغاء عرض السعر في الحالات التالية إذا تجاوزت كافة العروض المقدمة الميزانية المرصودة، فشل التمويل وفي حال فشل جميع المتقدمين بالتقيد بشروط عروض الاسعار.

خ- **الفشل في الأداء:** يحق لمركز أبحاث الأراضي أن يلغي العرض في حال فشل/ت الفرد/ الشركة في انجاز الخدمات المطلوبة حسب الشروط والمدة المشار إليها أعلاه بالرغم من إعطائه/ا مهلة ثلاثة ايام من قبل مركز أبحاث الأراضي من تاريخ توقيع الاتفاقية، وبدون جلب أي مسؤولية قانونية تجاه الفرد/الشركة او مركز أبحاث الأراضي.

د- **التصحيح /الشطب:** في حال التصحيح/الشطب، إن وجد، يجب التوقيع والختم على البنود التي تم التصحيح / الشطب عليها.

ذ- **غرامات التأخير:** في حال أخفق/ت الفرد/ الشركة في انجاز كافة الخدمات المطلوبة، أو أي منها، في موعد (مواعيد) التسليم المحددة في العقد، يحق لمركز أبحاث الأراضي حسم مبلغ من قيمة العقد كغرامات تأخير، 2% بالنسبة من قيمة الخدمات غير المنجزة وبعد أعلى (10%). وفي حالة الوصول إلى الحد الأعلى (10%) يحق لمركز أبحاث الأراضي فسخ العقد.

ر- **الظروف القاهرة:** لا يتعرض الفرد / الشركة لغرامات التأخير أو فسخ العقد إذا كان تأخير الأداء أو أي إخفاق آخر في تنفيذ التزاماته تحت العقد ناتج عن ظرف قهري. وفي مثل تلك الظروف على الفرد/الشركة إبلاغ مركز أبحاث الأراضي فوراً وخطياً بكيفية تأثيرها على أدائه ويتفق الفرد/الشركة ومركز أبحاث الأراضي على بدائل لتنفيذ العقد.

لأغراض هذه الفقرة، "ظرف قهري" تعني أي حدث أو حالة خارجة عن إرادة المورد، ولا يمكن تجنبها أو توقعها وهي غير ناتجة عن إهمال أو تقصير من طرفه. هذه الحالات قد تشمل، **كمثال لا الحصر:**

- الحروب والثورات
- والحرائق الكبيرة في منشآت المورد.
- الفيضانات والأوبئة والحظر الصحي.
- وحظر الشحن والقلقل الشعبية في بلد المنشأ.

هـ - **حل النزاعات:** تحل النزاعات بحسب قوانين السلطة الوطنية الفلسطينية.



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

جدول الاسعار والمواصفات الفنية:

الإجمالي NIS	سعر الوحدة NIS	عدد الوحدات	الوحدة	المواصفات	البند	#
				شروط مرجعية	دراسة التنوع النباتي – محمية المنفوسية المردوم	1
					الإجمالي شامل الضريبة	
					الخصم ان وجد	
					السعر الإجمالي بعد الخصم	
					السعر الإجمالي بالكلمات:	

الاسم: رقم الهاتف:

الايمل: العنوان:

التوقيع: التاريخ:



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

TERMS OF REFERENCE (TOR)

Consultancy to Conduct a Plant Inventory Survey

For the Pilot Interventions:

Al-Manfousiya–Al-Mardoum Rangeland Reserve

Within the Project: Enhancing Livestock Cluster Resilience in Hebron (2025–2029)

1. Background

Land Research Center (LRC), a Palestinian non-governmental organization, is implementing the project Enhancing Livestock Cluster Resilience in Hebron (2025–2029) under the LIFT Program, funded by the Consulate General of Sweden in Jerusalem through the Swedish Organization We Effect. The project commenced in 2025 and will conclude in 2029.

The rangeland sector in Bani Na'im, eastern Hebron Governorate, has experienced severe environmental, economic, and social pressures that threaten the sustainability of traditional pastoral livelihoods. Recurrent droughts, overgrazing, uncontrolled quarry expansion, and restricted access to communal lands have resulted in significant land degradation, increased livestock feeding costs, and declining household incomes. These impacts disproportionately affect herding families, particularly women and youth who play central roles in livestock management, dairy production, and household food security.

Under Component 1 – Resilient Agricultural Infrastructure and Natural Resource Management, the project seeks to rehabilitate 1,090 dunums of degraded rangeland through the establishment of the Al-Manfousiya–Al-Mardoum Rangeland Reserve. The reserve will integrate sustainable grazing management, reseedling of native species, soil and water conservation measures, and community-led governance mechanisms.

In order to ensure that rehabilitation interventions are scientifically sound, climate-resilient, and ecologically sustainable, LRC intends to commission a comprehensive Plant Inventory Survey to establish a robust ecological baseline for the reserve prior to full implementation of restoration and grazing regulation measures.

2. Objective

The overall objective of this consultancy is to conduct a comprehensive Plant Inventory Survey to establish a scientifically valid ecological baseline for the Al-Manfousiya–Al-Mardoum Rangeland Reserve.

Specific objectives are to:

- I. Identify, classify, and document plant species composition within the reserve.
- II. Assess vegetation structure, density, biomass, and forage availability.
- III. Evaluate species richness, abundance, and ecological condition.



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

- IV. Identify native, endemic, threatened, medicinal, economically valuable, and invasive species.
- V. Assess the rangeland's resilience to grazing pressure and climate stress.
- VI. Provide evidence-based recommendations for rehabilitation, reseeding, and grazing management.
- VII. Develop practical ecological monitoring indicators aligned with the project framework.

3. Ethical and Participatory Considerations

The consultant shall:

- I. Apply participatory approaches where relevant.
- II. Engage local herders to integrate indigenous ecological knowledge, particularly regarding forage species and seasonal grazing patterns.
- III. Ensure gender-sensitive consultation processes, enabling meaningful participation of women involved in livestock and rangeland management.
- IV. Ensure scientific neutrality and avoid bias in species classification and ecological condition assessment.

4. Methodology

The consultant shall apply scientifically recognized botanical and rangeland survey methodologies appropriate for semi-arid ecosystems.

The methodology shall include:

- I. Desk review of relevant ecological, botanical, and rangeland studies.
- II. Stratified and statistically justified sampling design (plots and/or transects).
- III. Field-based vegetation surveys.
- IV. Seasonal considerations to capture variation in plant emergence and forage availability (preferably during the main growing season).
- V. Photographic documentation of representative species and habitats.
- VI. GPS geo-referencing of sampling points.
- VII. Validation of species identification using botanical references and/or herbarium consultation if necessary.
- VIII. Clear data collection protocols and quality assurance procedures.
- IX. The proposed methodology must be detailed in the Inception Report and approved by LRC prior to field implementation.

5. Scope of Work

Under the supervision of the LRC team, the consultant shall conduct the Plant Inventory Survey within the boundaries of the Al-Manfousiya–Al-Mardoum Rangeland Reserve.

The scope shall cover the following assessment domains:

DOMAIN A: Vegetation Composition & Biodiversity



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

- I. Comprehensive species identification (scientific and local names).
- II. Classification by life form (annuals, perennials, shrubs, trees).
- III. Species richness and relative abundance.
- IV. Identification of native, endemic, threatened, medicinal, and economically important species.
- V. Identification of invasive, non-palatable, or undesirable species.

DOMAIN B: Vegetation Structure & Forage Assessment

- I. Vegetation cover and density measurements.
- II. Biomass estimation and forage productivity assessment.
- III. Dominance and distribution patterns.
- IV. Seasonal forage availability analysis.
- V. Ecological function of key species.

DOMAIN C: Ecological Condition & Restoration Potential

- I. Assessment of rangeland ecological health.
- II. Indicators of degradation (erosion signs, bare soil percentage, species replacement patterns).
- III. Resilience to grazing pressure and climate variability.
- IV. Identification of priority areas for restoration or protection.
- V. Habitat and vegetation unit mapping (GIS-based).

6. Deliverables

The consultant shall deliver the following:

Description	Deliverable	Due Date	Notes
Inception Phase	Inception Report	Week 1	Includes methodology, sampling design, work plan
Field Phase	Field Progress Brief	Week 2	Summary of completed surveys
Baseline Assessment	Draft Plant Inventory Report	Week 4	Includes maps, species list, analysis
Final Report	Final Plant Inventory Report	1 week after comments	Incorporating LRC feedback
Database	Plant Inventory Database (Excel & GIS format)	With Final Report	Geo-referenced & structured
Validation	Presentation / Validation Workshop Report	With Final Report	Summary of findings

The Final Plant Inventory Report shall include:

- I. Executive summary
- II. Methodology and sampling framework
- III. Comprehensive species list (scientific and local names)



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

- IV. Forage classification
- V. Ecological baseline indicators
- VI. GIS-based vegetation maps
- VII. Photographic documentation
- VIII. Recommendations section including:
- IX. Priority species for reseeded
- X. Grazing management guidance
- XI. Biodiversity enhancement measures
- XII. Long-term ecological monitoring indicators
- XIII. All raw data and GIS layers shall remain the property of LRC.

7. Timeframe

The total duration of the assignment shall be 40 working days from contract signing.

The consultant shall submit a detailed work plan indicating field visits, milestones, and reporting schedule.

8. Reporting and Coordination

The consultant will report directly to LRC and coordinate with the LIFT program team to ensure alignment between ecological findings and project implementation planning.

All deliverables shall be submitted in English, with key summaries available in Arabic if requested.

9. Qualifications

The assignment shall be carried out by an individual consultant or firm with:

- Minimum 5 years of experience in botanical surveys or rangeland ecology.
- Advanced degree (MSc or PhD) in Ecology, Agroecology, Plant Science, Environmental Science, or related field.
- Proven experience in arid and semi-arid ecosystems.
- Familiarity with Palestinian rangeland flora (strongly preferred).
- Demonstrated experience in GIS mapping and vegetation analysis.
- Strong analytical and reporting skills.
- Fluency in Arabic and English.



Livelihood and Food systems Transformation – LIFT

12. Financial and technical Offers:

The **financial offer** shall be submitted **separately from the technical proposal** and shall include a **clear cost breakdown** for conducting the Full ESIA in accordance with **We Effect's ESIA Tool Box – Tool 2b (attached)**

- All costs shall be inclusive of professional fees, fieldwork expenses, and reporting.
- The price offer shall be submitted in Israeli Shekels (NIS) and include VAT and income Tax.
- The consultancy/firm should provide a valid deduction at source certificate. (10% of the total amount will be deducted if there is no valid deduction at source).
- Payment shall be made upon submission of a valid tax invoice or Payment Request and official payment receipts.

Company Name: _____

Address: _____

E-Mail: _____

Authorized Representative: _____

(Name and Signature)

Special comments:
